**Formulário de Análise de Gramática**

**TORRES Y GOMES, Manuel Enrique (1899)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Domínio** | | |
| Línguas neolatinas | | |
| **Classificação** | | |
| Gramática espanhola | | |
| **Período** | | |
| Séc. XIX | | |
| **Autoria** | | |
|  | SOBRENOME, Nome | TORRES Y GÓMEZ, Manuel Enrique |
|  | Data de nascimento | 1861/09/28 |
|  | Data de falecimento | 1923/04/07 |
|  | Nacionalidade | Espanha |
|  | Naturalidade | Sanlúcar de Barrameda |
|  | Naturalização |  |
|  | Escolaridade | ? |
|  | Profissão | Escolápio, romancista espanhol e filólogo |
|  | Gênero/Sexo | Masculino |
|  | Outras publicações | ? |
| **Obra** | | |
|  | Título completo | Gramática histórico-comparada de la lengua castellana por el padre M. Enrique Torres Pías. |
|  | Título curto | Gramática Histórico-Comparada de La Lengua Castellana |
|  | Ano de publicação da primeira edição | 1899 |
|  | País em que a primeira edição foi publicada | Espanha |
|  | Cidade em que a primeira edição foi publicada | Madri |
|  | Quantidade de edições | 1 |
|  | Número da edição analisada | 1 |
|  | Ano de publicação da edição analisada | 1899 |
|  | País em que a edição analisada foi publicada | Espanha |
|  | Cidade em que a edição analisada foi publicada | Madrid |
|  | Editora responsável pela edição | Sáenz de Jubera Hermanos |
|  | Quantidade de páginas | 510 |
|  | Idioma em que foi escrito | Espanhol |
|  | Idioma analisado pelo material | Espanhol |
|  | Tipo de gramática | * **GRAMÁTICA ESCOLAR LM**  “[…] Y, sin embargo, desde los remotos tiempos vemos que filósofos de la talla de Aristóteles, oradores como Cicerón y guerreros como César, no creyeron perder un punto de su mérito y buena fama, tra- tando con detención de lo que después se relegó á las escuelas de niños.” (prólogo, pg. 4)  “Más diré : los que hoy, de una manera oculta terca y encarnizada luchan por desterrar de las escuelas el estudio de las lenguas muertas como método educati- vo, sustituyéndole por el de las matemáticas y ciencias naturales, no saben lo que pretenden. De todos los estu- dios que se pueden imaginar, no hay otro que mejor con- duzca al desarrollo de la inteligencia que el de las len- guas, hecho gramaticalmente.” (prólogo, pg. 7)   “[...] Y ¿qué método se deberá seguir en la enseñanza superior de la lengua patria? A esta pregunta viene á responder este libro.” (prólogo, pg. 7) |
|  | Presença de exercícios | Não há |
|  | Design gráfico | apenas textos, com cor. |
| **Sumário** | | |
| **ÍNDICE GENERAL**  **PARTE PRIMERA – DE LAS LENGUAS EN GENERAL**   * **Capítulo primero** – Nociones generales … 1-19 * **Cap. II** – Clasificación de las *Lenguas* … 20-24 * **Cap. III** – Lenguas indo-europeas … 25-26   **PARTE SEGUNDA – RESUMEN HISTÓRICO DE LA LENGUA Y LITERATURA CASTELLANA**   * **Capítulo primero** – Orígenes de la Lengua castellana … 27   + **Artículo primero** – Lengua castellana … 28-30   + **Art. segundo** – Primeros pobladores de España. Sus lenguas … 31-33   + **Art. tercero** – Invasiones de los fenicios, griegos, egipcios y cartagineses. Dominación romana, goda y árabe … 34-43 * **Cap. II** – Principios y progresos de la Lengua castellana … 44   + **Artículo primero** – Época primera. Orígenes y ascendientes del romance castellano (hasta el siglo XI) … 45-46     - § I — El elemento latino en nuestra lengua … 47-52     - § II — Palabras de origen árabe … 53     - § III — Palabras de origen griego, hebreo, celta y godo … 54-58     - § IV — Palabras de otros orígenes … 59-60       * **A)** Voces originarias del vascuence … 61       * **B)** Italianas … 62       * **C)** De origen francés … 63       * **D)** Idem americano … 64       * **E)** Idem malayo y asiático … 65       * **F)** De otras procedencias … 66       * **G)** Derivadas de nombres de personas y cosas … 67       * **H)** Derivadas de nombres de lugares … 68       * **I)** Onomatópicas … 69       * **J)** Palabras y frases latinas usadas sin alteración en castellano … 0   **PARTE SEGUNDA (continuação)**   * § V — Ejemplos de documentos de esta primera época … 71-82   **Artículo segundo** — Época segunda. Infancia del romance castellano   * § Único — Literatura de esta segunda época … 91-95   **Art. tercero** — Época tercera. Adolescencia del romance castellano … 96-111  **Art. cuarto** — Épocas cuarta y quinta … 112   * § I — Algunos trozos literarios de los siglos XV y XVI … 113-117 * § II — Cuadro de los principales escritores de los siglos XV a XVII … 118-122   **PARTE TERCERA – SIGNOS GRÁFICOS DE LA LENGUA CASTELLANA**  **Capítulo primero** — Alfabeto castellano … 123   * **Artículo primero** — Origen de la escritura y del alfabeto latino … 124-133 * **Art. segundo** — Origen del abecedario castellano y su comparación con el latino … 134-140   **Cap. II** — Breve resumen de la historia de la escritura española   * **Artículo primero** — Escrituras más antiguas de España … 143-145 * **Art. segundo** — Letra gótica, alemana o monacal … 146-149 * **Art. tercero** — Letra francesa o galicana … 150-155 * **Art. cuarto** — Letra bastardilla española. Sus maestros … 156-177   **PARTE CUARTA – FONÉTICA HISTÓRICO-COMPARADA DE LA LENGUA CASTELLANA**  **División de este tratado** … 178-179  **Capítulo primero** — Fonética de las letras   * **Artículo primero** — Definición y clasificación de las letras … 180-182   + § I — Vocales … 183-195   + § II — Consonantes     - **A)** Nasales … 196-199     - **B)** Líquidas … 200-205     - **C)** Guturopaladiales … 206-209     - **D)** Modificadas … 210-215 * **Art. segundo** — Valor fónico y pronunciación de las letras   + § I — Vocales … 216-225   + § II — Consonantes     - **A)** Simples … 226-232     - **B)** Lingüidentes … 232-241     - **C)** Guturopaladiales … 242-244     - **D)** Modificadas … 244   **Cap. II** — Fonética de las sílabas   * **Artículo primero** — De los grupos * **Art. segundo** — Diptongos y triptongos   + § I — Diptongos … 253   + § II — Triptongos … 264 * **Art. tercero** — De las sílabas   + § I — Naturaleza de las sílabas … 265-267   + § II — Clasificación de las sílabas … 268-269   + § III — División de la palabra en sílabas … 270   **Cap. III** — Fonética de las palabras   * **Artículo primero** — Naturaleza de las palabras … 274-279 * **Art. segundo** — Clasificación de las palabras … 280-288 * **Art. tercero** — Acentuación de las palabras   + § I — Acento tónico y prosódico … 289-293   + § II — Acento ortográfico o escrito … 294-295   **Cap. IV** — Leyes fonéticas   * **Artículo primero** — Principios fundamentales de las leyes fonéticas … 296-311   + § I — El menor esfuerzo   + § II — El énfasis o energía   + § III — La analogía lingüística * **Art. segundo** — Principales leyes fonéticas … 312-347   + § I — Ley del tema   + § II — Ley de la doble formación *popular y literaria*   + § III — Ley del cambio en la diptongación de las vocales   + § IV — Ley del acento en los cambios, pérdida y conservación de las sílabas   + § V — Ley de la influencia del *yod* latino   + § VI — Ley del cambio de las consonantes   + § VII — Ley del cambio de las vocales   + § VIII — Ley de Grimm (apéndice)   **Art. tercero** — Principales cambios fonéticos en las palabras … 348-431   * § I — Cambios fundados en la función de sonidos * § II — Cambios fundados en la supresión de sonidos * § III — Cambios fundados en la combinación de sonidos * **Art. cuarto** — Breve sumen del tránsito de las voces latinas al castellano   + § I — Correspondencia de las voces latino-hispanas en cuanto a los sonidos … 424-433   + § II — Correspondencia de las voces latino-hispanas en cuanto al acento …   **PARTE QUINTA – ETIMOLOGÍA DE LA LENGUA CASTELLANA**  **División de este tratado** … 432-433  **Capítulo primero** — Nociones generales de etimología … 434   * **Artículo primero** — Raíces … 435 * **Art. segundo** — Afixos o flexiones   + § I — Naturaleza de los afijos … 436-437   + § II — División de los afijos … 438-439   + § III — Raíz, radical y tema … 440-441   **Cap. II** — Composición de las palabras   * **Artículo primero** — Clasificación ideológica de las palabras compuestas … 442-445 * **Art. segundo** — Composición por prefijos   + § I — Prefijos de origen latino … 476-478   + § II — Prefijos de origen griego … 479-482   + § III — Pseudo-prefijos     - **A)** Pseudo-prefijos latinos … 483-484     - **B)** Pseudo-prefijos griegos … 487-488   **Cap. III** — Derivación de las palabras   * **Artículo primero** — Sufijos derivativos castellanos   + § I — Sufijos de nombres sustantivos … 489-490   + § II — Clasificación ideológico-derivativa de estos sufijos … 491-493   + § III — Sufijos de nombres adjetivos … 494-495   + § IV — Clasificación de estos sufijos … 496-498   + § V — Sufijos formativos de verbos … 499-500   + § VI — Pseudo-sufijos … 510-511 * **Art. segundo** — Familias de palabras … 512-513   **PARTE SEXTA – MORFOLOGÍA DE LA LENGUA CASTELLANA**  **Preliminares** … 514-516  **Sección primera** — Del nombre  **Capítulo primero** — Del sustantivo   * **Artículo primero** — Género de los sustantivos … 517-519 * **Art. segundo** — Número de los sustantivos … 520-522 * **Art. tercero** — Clasificación de los sustantivos … 523-528 * **Art. cuarto** — Aumentativos y diminutivos … 529-532 * **Art. quinto** — Sustantivos compuestos … 533-534 * **Art. sexto** — Sus accidentes gramaticales … 535-536 * **Art. séptimo** — Quicios de etimología, ideas de su análisis … 537-546   **PARTE SEXTA – MORFOLOGÍA DE LA LENGUA CASTELLANA (continuação)**  **Cap. II** — Del adjetivo calificativo … 567-569   * **Artículo primero** — Accidentes gramaticales del calificativo … 570-574 * **Art. segundo** — Comparativos y superlativos … 575-578 * **Art. tercero** — Adverbios calificativos … 579-589   **Cap. III** — Del adjetivo circunstancial o determinativo … 590-593   * **Artículo primero** — Demostrativos … 594-600   + § I — Artículo determinante … 601-603   + § II — Artículo indeterminado … 604-605 * **Art. segundo** — Posesivos … 606-616 * **Art. tercero** — Numerales … 617-618   + § I — Numerales cardinales … 619-623   + § II — Numerales ordinales … 624-626   + § III — Otros numerales … 627-631 * **Art. cuarto** — Relativos … 632-636 * **Art. quinto** — Indefinidos … 637-639 * **Art. sexto** — Adverbios circunstanciales … 640-643   **SECCIÓN SEGUNDA – Del verbo**  **Capítulo primero** — Accidentes gramaticales del verbo … 647-660  **Cap. II** — Verbos regulares … 661-669   * **Artículo primero** — Conjugación activa: tiempos simples … 670-680 * **Art. segundo** — Conjugación activa: tiempos compuestos … 681-684 * **Art. tercero** — Conjugación pasiva … 685-686 * **Art. cuarto** — Conjugación perifrástica: tiempos de obligación … 687-692 * **Art. quinto** — Comparación con las otras lenguas … 693-696   **Cap. III** — Verbos irregulares … 697-707   * **Artículo primero** — Verbos irregulares de pretérito agudo y regular   + § I — Primera irregularidad … 708-709   + § II — Segunda irregularidad … 710-712   + § III — Tercera irregularidad … 713-714   + § IV — Cuarta irregularidad … 715-716   + § V — Quinta irregularidad … 717-718   + § VI — Sexta irregularidad … 719-723   + § VII — Séptima irregularidad … 724-725   + § VIII — Del verbo sustantivo *Ser* … 726-729 * **Art. segundo** — Verbos irregulares de pretérito grave e irregular   + § I — Primer grupo: verbos con característica e en el pretérito … 730-733   + § II — Segundo grupo: verbos con característica s en el pretérito … 737-738   + § III — Tercer grupo: verbos con característica j en el pretérito grave … 739-741   + § V — Del verbo auxiliar *Haber* … 742-747 * **Art. tercero** — Participios pasivos irregulares … 751-754 * **Art. cuarto** — Comparación con las otras lenguas … 755-756   + § I — Generalidades sobre los verbos irregulares … 757-766   + § II — Formas análogas en los verbos irregulares … 767-780   + § III — Examen comparativo de las siete irregularidades … 781-796   + § IV — Examen comparativo de algunos verbos en particular … 797-804   + § V — Prosigue la misma materia … 805-826   **SECCIÓN TERCERA – Palabras unitivas**  **Capítulo primero** — De la *preposición* … 828-830   * **Artículo único** — Preposiciones separables y simples … 831   **Cap. II** — De la *conjunción* … 832-844   * **Artículo único** — Examen de las conjunciones simples … 845   **Cap. III** — De la *interjección* … 846-845   * Interjecciones propias … 849-850 * Interjecciones impropias … 851 * Expresiones interjectivas … 852   **APÉNDICES**   * **Apéndice primero** — (A la parte tercera) … pág. 527 * **Apénd. II** — Índice alfabético de materias … pág. 431   **Apénd. III** — Índice alfabético de las voces cuya etimología o formación se explican de alguna manera en esta Gramática … pág. 451 | | |
| **Objetivos do autor** | | |
| * *“Echando, pues, con gusto sobre mis hombros tan honrosa carga, diré, ante todo, lo que no desagradará saber á los lectores, esto es, por qué y cómo se escribió esta obra. Por los años de 1890 escribía el P. Enrique Torres algunos artículos sobre puntos de filologia para la Revista Calasancia, y con este motivo hablábamos con frecuencia sobre estos asuntos, discutiendo cuestiones filológicas, relacionadas con el habla castellana.*” (prólogo, pg. 7) * *“Es lo cierto que con estas conversaciones el P. E. Torres se animó á escribir esta Gramática; y yo, que tenía bien conocida su competencia y los medios de que podía disponer para componer una obra científica importante, acabé con él que se decidiera. Esta es, en pocas palabras, la historia del origen de esta Gramática histórico comparada de la Lengua Castellana.”* (prólogo, pg. 8) * *“Queda por decir que el autor no ha perdonado á gasto ni trabajo para hacer una obra perfecta, y que si ésta no lo es, no se deberá ciertamente á que no se hayan puesto los medios, sino á que no pueden serlo las obras de los hombres.”* (prólogo, pg. 8) * “*Con pocas páginas de este libro que recorra el lector, verá cuántas y cuáles son las obras que en él se citan; y yo le diré, como quien lo sabe muy bien, porque lo ha visto, que no las cita el autor por referencia, sino porque las ha estudiado, y que no cita otras que ha estudiado, antiguas y modernas, pues con nada se satis facia su afán de conocer las opiniones ajenas y de hallar alguna idea que á él se le hubiera escapado.”* (prólogo, pg. 8) | | |
| **Concepção de língua, norma e gramática** | | |
| **GRAMÁTICA**   * “El conjunto de todas estas partes del conocimiento de una lengua, forma la Gramática; por lo que ésta puede definirse: el estudio y conocimiento de un idioma, o de las leyes del lenguaje en general.   Gramática (lat. grammatica, gr. paumaszn, de poauua, trago, letra; raíz, paq), atendida su etimología, sólo significa arte de las letras; pero desde muy antiguo se le ha dado la acepción que actualmente tiene.  De modo que la gramática puede ser general y particular.” (pg. 5)  **LÍNGUA**   * “Lengua ó idioma, es el modo particular que tiene cada pueblo de comunicarse por medio de la palabra.   Lengua (lat. lingua, de la raiz li(n)g, ó) es etimológicamente el órgano de la boca asi llamado.  Idioma es una voz griega de la misma raiz que (esrita grega) y significa propiedad, particularidad y de aquí lengua peculiar de un pueblo. (pg.4) | | |
| **Classe de palavras** | | |
| 10 Classes: substantivo, adjetivo, artigo, pronome, verbo, preposição, advérbio, conjunção, interjeição, númerais | | |
| **Especificidades** | | |
|  | | |
| **Corpus de referência** | | |
| Usos não referenciados. | | |
| **Inspiração / referência recebida** | | |
| * Fueron el primer paso de la regeneración los trabajos de Antonio de Nebrija, á los que sucedieron en primer término la Minerva de Francisco Sánchez de las Brozas, y luego los trabajos de Lorenzo Valla, Gaspar Schopp y otros que se dedicaron a estudiar los antiguos gramáticos y á comparar la lengua latina clásica con la más antigua y con la griega. (prólogo, pg. III)  Vino á completar la obra el estudio comparado hecho por Bopp en grande escala de las lenguas arias. Grimm trabajó con sujeción á estos principios sobre la lengua alemana, y otros han trabajado sobre otras. (prólogo, pg. III) | | |
| **Inspiração/referência exercida** | | |
|  | | |
| **Estado da arte** | | |
| * ARENAS OLLETA, J. La excepción en las primeras gramáticas históricas del español. **Excepción en la gramática española : perspectivas de análisis. - ( Lingüística iberoamericana ; v. 41**), p. 109–131, 2010. * **‌**CAMACHO, M.; CARLOS, J. **La presencia de la Historiografía Lingüística en congresos y revistas especializadas. Historiografía lingüística como paradigma de investigación. - ( Visor Lingüística ; 16**), p. 109–131, 2016. * FACAL, J. L. La presunta autoridad de los diccionarios. [s.l.] Editorial CSIC - CSIC Press, 2010. | | |
| **Informação complementar** | | |
|  | | |
| **Redator/Revisor** | | |
| Marcella Miranda Silva. (Redator)  Ana Carolina Mendes Cypriano (Revisor) | | |
| **Data de análise** | | |
| 03/10/2023  09/08/2025 | | |
| **Obra completa (anexo do pdf)** | | |
| Obra completa anexada. | | |
| **Foto do autor (anexo de imagem)** | | |
|  | | |
| **Localização da foto na web** | | |
| Não encontrada. | | |
| **Localização da obra no acervo** | | |
| Acervo MuGra | | |
| **Referências** | | |
| * https://www.bvfe.es/es/directorio-bibliografico-de-gramaticas-tratados-gramaticales-historia-de-la-lengua/12956-gramatica-historico-comparada-de-la-lengua-castellana-contiene-seis-partes-o-tratados-en-el-orden-siguiente-de-las-lenguas-en-general-resumen-historico-de-la-lengua-y-literatura-castellana-signos-graficos-fonetica-historico-comparada-etimologi.html * https://es.wikipedia.org/wiki/Manuel\_Enrique\_Torres | | |
| **Referência bibliográfica do item no acervo** | | |
| TORRES Y GOMES, Manuel Enrique. **Gramática Histórico-Comparada de la lengua castellana.** 1 ed. Madrid: Sáenz de Jubera Hermanos, 1899. | | |